



„Tut mir Leid“, sagt Nils.  
„Ich habe dich gar nicht gesehen.“  
Das *Etwas* winkt ab und seufzt.  
„Schon gut. Ich bin es gewohnt,  
übersehen zu werden.  
Ich bin nämlich ein kleines Wunder!“

“Sorry,” says Neil.  
“I didn’t see you there.”  
The *something* waves it off  
and sighs. “That’s ok.  
I’m used to people not seeing me.  
I’m a little wonder, after all!”



Nils staunt.

„Ich bin noch nie einem Wunder begegnet!“

„Normalerweise passiert das auch nicht.  
Ich habe dir bloß eben die Schnürsenkel  
zumachen wollen, damit du nicht  
darüber stolperst – aber dann  
hast du dich so schnell bewegt  
und ich konnte nicht mehr ausweichen ...“

Neil is stunned.

“I’ve never met a wonder before!”

“Normally no one ever meets one.  
I just wanted to tie your shoelaces,  
so you wouldn’t trip and fall,  
but then you moved so quickly  
and I couldn’t get out of the way  
fast enough.”

